



Donja Saska
koordinatorica pokrajinskih izbora

Kroatisch

**Informacije
koordinatorice pokrajinskih izbora
Donje Saske**

**Osnovni principi
sustava lokalnih izbora
Donje Saske**

Osnovni principi sustava lokalnih izbora Donje Saske

U Donjoj Saskoj se svakih pet godina biraju mandatarke i mandatarci za više od dvije tisuće lokalnih zastupništava (delegati za regionalno tijelo, županijska vijeća, gradska vijeća, vijeća općina, vijeća udruga općina kao i članovi vijeća gradskih okruga i mjesnih vijeća). U gradovima županijama se bira samo gradski savjet. U općinama sa selima ili gradskim okruzima određuju se dodatno članovi mjesnog vijeća. U pojedinim općinama birači su istodobno pozvani direktno birati predsjednicu ili predsjednika općine ili okruga, to znači nadležne članice i članove okružnog vijeća kao i gradonačelnice i gradonačelnike.

U općinama koje pripadaju okruzima u najmnogobrojnijem slučaju pozivat će se na glasovanje za pet različitih izbornih procedura:

- U članicama udruge općina za izbor županijskog vijeća, izbor savjeta udruga općina, izbor savjeta općine, kao i izbor gradonačelnice ili gradonačelnika udruga općina i izbor članice ili člana okružnog vijeća;
- U ujedinjenim općinama za izbor županijskog vijeća, izbor vijeća općine, kao i izbor gradonačelnice i gradonačelnika i izbor članice ili člana okružnog vijeća i ako je potrebno izbor mjesnog vijeća.

Tko smije birati?

Ovlašteni da biraju (takozvano aktivno pravo biranja) su Nijemci ili državljani neke druge članice Europske unije, ako na dan izbora imaju 16 godina i

- od prije najmanje tri mjeseca imaju prebivalište u izbornoj oblasti, u kojoj žele glasovati (npr. u županiji za izbor županijskog vijeća)
- ako im građanskom ili kaznenom sudskom presudom pravo glasa nije uskraćeno kao i
- ako su uneseni u popis birača ili imaju biračku karticu.

Popise birača sačinjavaju općine (udruge općina). U popis su automatski uneseni ovlašteni birači. Ovo u svakom slučaju samo onda ako se oni nisu zaboravili (pravodobno) prijaviti u svojoj općini!

Tko može biti biran?

Lokalna predstavništva

Biti birane (takozvano pasivno pravo biranja) mogu one osobe koje na dan izbora

- imaju 18,
- od prije najmanje šest mjeseci imaju mjesto boravka u izbornoj oblasti (npr. u općini za izbor općinskog vijeća)
- posjeduju njemačko državljanstvo ili državljanstvo neke druge članice Europske unije i
- ako im građanskom ili kaznenom sudskom presudom pravo glasa nije uskraćeno.

Direktni izbori

Za predsjednicu ili predsjednika općine ili okruga može biti biran onaj tko na dan izbora

- ima najmanje 23 i ne više 67 od godina,
- posjeduje njemačko državljanstvo ili državljanstvo neke druge članice Europske unije,
- ako mu građanskom ili kaznenom sudskom presudom pravo glasa nije uskraćeno i ako nudi jamstvo da će se ona ili on u svako doba zalagati za slobodu osnovnih demokratskih načela u smislu osnovnog zakona.

Propozicije prava na izbor ovdje ne nalažu da kandidatkinja ili kandidat svoje mjesto stanovanja ima u izbornoj oblasti u kojoj se kandidira.

Tko može podnositi prijedloge za kandidaturu?

Prijedlozi za kandidaturu mogu biti dostavljeni od strane političkih partija, grupa ovlaštenih birača (biračkih skupina) i od pojedinaca. Po pitanju postavljanja ciljeva biračkih skupina, njihovog oblika organiziranja, veličine itd. pravne odredbe za učešće u izborima ne sadrže nikakve zahtjeve. Također slobodna udruženja ovlaštenih birača prema tomu mogu nastupati kao biračke skupine i dostavljati prijedloge za kandidature na lokalnim izborima.

Kako se stiže do kandidature?

Tko ispunjava uvijete da bude biran može

- se kao kandidatkinja ili kandidat naći na listi (= prijedlog kandidata) izvjesne političke partije, ako je ona tj. on član partije ili kao vanpartijski predstavnik,
- s drugim građankama i građanima, koji zastupaju iste ili slične interese sačiniti izvjesnu biračku skupinu i s tim građankama i građanima načiniti zajedničku listu, ili
- ili na izborima nastupiti kao pojedinačna kandidatkinja ili kandidat.

Određivanje kandidatkinja i kandidata i njihov redoslijed za prijedlog kandidature izvjesne političke partije ili izborne skupine organizirane od strane članova (= uređenja sličnog partijskom sa statutom i programom) mora biti učinjeno sakupljanjem tajnih glasova pojedinačnih članova ili delegata partije ili izborne skupine.

U tajnom glasanju smiju sudjelovati samo Nijemci ili građanke i građani Europske unije, ili oni koji su članovi partije ili biračke skupine organiziranih članova. Tajno glasanje je važeće samo onda ako su u njemu sudjelovale najmanje tri osobe s pravom glasa.

Za osnivanje biračke skupine po pravilu dovoljne su tri osobe s pravom glasa. Određivanje kandidatkinja i kandidata mora slediti na izborni prijedlog jedne izborne grupe koja nije organizirana po principu članstva, sakupljanjem pristalica ovlaštenih za glasovanje. Za sazivanje jedne takve skupine ne treba obraćati pažnju ni na kakve formalnosti. Sve pristalice glasačke skupine koji imaju pravo glasa moraju ipak biti u prilici sudjelovati u ovom sazivu. Također ovdje važi da se određivanje kandidatkinja i kandidata za izborni prijedlog mora obaviti tajnim glasanjem.

Tko kao samostalna kandidatkinja ili kandidat želi nastupiti na izborima, može predložiti samog sebe.

Partije, biračke skupine i pojedinačne kandidatkinje i kandidati svoje prijedloge za kandidaturu mogu učiniti ako ovi imaju podršku jednog određenog broja ovlaštenih birača predmetnog izbornog područja (pojašnjenje u odjeljku „Kako će se birati“ na ovoj stranici) datu potpisom na službenom formularu. Ove obaveze je oslobođen samo onaj tko je prisutan u poslaništvu izborne oblasti (npr. vijeću općine) ili u njemačkom saveznom saboru ili županijskom vijeću Donje Saske. Službeni formulari za potpise podrške birača bit će izdavani od strane nadležnih koordinatoričica i koordinatora za pojedinačne izborne oblasti. Tamo se također mogu dobiti daljnje informacije, npr. o broju potpisa potrebnih kao podrška birača.

Za kandidaturu prijedloga kandidata za izbor predsjednica tj. predsjednika općine ili okruga navedene odredbe se primjenjuju na odgovarajući način.

Kako će se birati?

Birači za svaku izbornu proceduru u kojoj sudjeluju dobivaju po jedan glasački listić, (npr. jedan za izbor županijskog vijeća i jedan za izbor savjeta njihove općine, ako je potrebno i po jedan glasački listić za izbor predsjednica ili predsjednika okruga i za općine).

Za izbor predstavništava (npr. županijsko vijeće, vijeće općine) važi pravo biranja s tri glasa s mogućnošću kumuliranja i dijeljenja. Birači, za razliku od izbora za savezni i pokrajinski sabor, na svakom glasačkom listiću trebaju tri puta prekriti. Sva tri glasa mogu dati jednom izbornom prijedlogu u njegovoj cjelini (zajednička lista) ili pojedinačnoj kandidatkinji ili kandidatu za jedan izborni prijedlog (kumulacija). Glasovi se također mogu podijeliti na više zajedničkih lista i/ili više kandidatkinja i kandidata iste izborne kandidature ili različitih izbornih kandidatura (dijeljenje).

Izborni sistem nalaže da sve kandidatkinje i svi kandidati budu navedeni na glasačkom listiću. Zato što bi lista kandidata za čitavu izbornu oblast (npr. okrug, općinu) sadržavala preveliki broj kandidatkinja i kandidata, došlo je do podjele izborne oblasti na približno jednaka izborna područja s pojedinačnim različitim listama kandidata.

Ako dođe do izbora izvjesne gradonačelnice ili gradonačelnika ili članice ili člana okružnog vijeća u jednoj izornoj oblasti, on se provodi prema načelima višestrukog odabira. Za svaki od ovih direktnih izbora birači imaju samo po jedan glas kojeg mogu dati jednoj kandidatkinji ili kandidatu stavljanjem križa na glasački listić.

Kako će se brojati?

Lokalna predstavništva

Mandati za lokalna predstavništva bit će podijeljeni prema osnovnim načelima proporcionalnosti izbora povezane sa izborom ličnosti.

Za raspodjelu mjesta primjenjivat će se metoda proporcionalnosti nazvana prema Englezu Thomasu Hare i njemačkom profesoru matematike Horstu Niemeyeru. Ovdje će se omjer glasova proporcionalno prenijeti na omjer mjesta. Pri tome se ukupan broj mjesta koja trebaju

biti dodijeljena u pojedinačnom zastupništvu umnožava brojem glasova datih za jedan izborni prijedlog i dijele s ukupnim brojem svih datih glasova. Ovakav obračun daje proporcionalne udjele. Svaki predloženi kandidat dobiva najprije onoliko mjesta koliko iznosi njegov proporcionalni udio u odnosu na ukupan broj raspoloživih mjesta. Mjesta koja su preostala za dodjelu dobivaju ona partije, biračke skupine ili pojedinačne kandidatkinje i kandidati s najvećim proporcionalnim brojčanim udjelom. U okviru izbornih prijedloga od strane partija i biračkih grupa kandidatkinje i kandidati šansu djelomice dobivaju prema načelu izbora osobe (redosljed prema broju lično dobivenih glasova), djelomično prema načelu izbornih lista (redosljed prema imenovanju izbornih prijedloga). Minimalan udio u broju glasova za sudjelovanje u procesu podjele glasova („ograničavajuća klauzula“) na lokalnim izborima ne postoji.

Direktni izbori

Direktni izbori gradonačelnica i gradonačelnika, članica i članova okružnog vijeća, provode se prema načelima višestrukog odabira.

Izabran je onaj tko je dobio više od polovice važećih glasova ili kao kandidatkinja ili kandidat pojedinačno odobrenog izbornog prijedloga dobio više glasova “za” nego “protiv”.

Ako se više kandidatkinja i kandidata prijavilo na izbore, a nitko od njih nije dobio zahtijevani broj glasova, naredne nedjelje, nakon izbora, održat će se naknadni izbori između dva kandidata s najvećim brojem glasova. Pri jednakom broju glasova izvlačenjem će biti odlučeno tko će sudjelovati u naknadnim izborima

Gdje će se birati?

Za glasovanje se formiraju izborna jedinice. Malo općine (ne više od 2 500 stanovnika i stanovnika) čine jednu izbornu jedinicu, velike općine se dijele na više izbornih jedinica. Općine određuju broj izbornih jedinica kao i izborni prostor za svaku od njih.

Onaj tko je unesen u popis birača, automatski dobiva poziv za glasanje. Na njemu je navedeno na kom biračkom mjestu birači mogu ostvariti svoje biračko pravo. Onaj tko je spriječen posjetiti biračko mjesto, ili nije unesen u popis birača bez osobne krivnje, može zahtijevati biračku karticu i iskoristiti mogućnost glasovanja putem pošte.

Tko provodi izbore?

Priprema i provođenje lokalnih izbora spadaju u prvom redu u nadležnost općina i udruga općina, čiji uredi zaduženi za izbore trebaju ispuniti pojedinačne organizacijske zadaće. U njih se primjerice ubrajaju

- pravljenje i vođenje popisa birača,
- obavještanje ovlaštenih birača o pravu učešća u izborima,
- izdavanje biračkih kartica i dokumentacije za glasanje putem pošte
- određivanje i uređenje biračkih mjesta (lokala u kojima se vrše izbori)
- imenovanje članova izbornog odbora i njihova obuka,

- izrada glasačkih listića,
- sumiranje rezultata izbora iz pojedinačnih izbornih jedinica,
- čuvanje izborne dokumentacije.

Važne mjere i odluke se ipak moraju donijeti od strane neovisnih izbornih organa, a ne od strane administrativnih ustanova. To su koordinatorice i koordinatori izbora u okruzima, općinama i udrugama općina, koji su odgovorni za svaku izbornu oblast (npr. okrug, općinu) za izborna povjerenstva koja se formiraju i za sazivanje izbornih odbora za dan izbora.

Zadaća izbornih povjerenstava je prije svega provjera i odobravanje prispjelih nominacija kandidata i utvrđivanje konačnog izbornog rezultata.

Izborni odbori su na biračkim mjestima pojedinačnih izbornih jedinica odgovorni za pravilan tok glasovanja i utvrđivanje rezultata izbora.

Članovi izbornih povjerenstava i izbornih odbora se biraju od strane ovlaštenih birača pojedinačnih izbornih oblasti; njihov rad je volonterski. Za preuzimanje uloge takvog dobrovoljca obavezan je svaki birač s pravom glasa. U čitavoj pokrajini Donja Saska za provođenje lokalnih izbora potrebno je oko 75 000 osoba koje će se angažirati kao volonteri.